



---

**REVIEWED TRANSLATION**



---

**AGÊNCIA NORTE-AMERICANA PARA O COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO  
(USTDA)**

---

***PARCERIA DE ROTAS DE COMÉRCIO AFRICANAS  
AGOSTO DE 2009***

---

**GENERALIDADES**

Em Abril de 2008 a Agência Norte-Americana para o Comércio e Desenvolvimento (USTDA) deu início a uma *Parceria de Rotas de Comércio Africanas*, de natureza multimodal, com vista a fazer avançar o desenvolvimento das redes de transporte e de comércio de maior importância da África subsaariana, de forma a facilitar o comércio local, regional e global. Esta iniciativa busca promover a cooperação regional e a conectividade entre todos os meios de transporte, incluindo os transportes aéreos, marítimo, terrestre e o caminho-de-ferro.

Ao abrigo da *Parceria*, a USTDA financia o planeamento de infra-estrutura de transporte regional em toda a África subsaariana, incluindo assistência técnica, análise de investimento, *workshops* empresariais, formação, definição de projectos e outras actividades cruciais para o desenvolvimento da capacidade comercial. Os recursos da USTDA farão com que a ajuda dos patrocinadores e o capital privado venham a promover a implementação de rotas de comércio e de eficazes infra-estruturas fundamentais de transporte.

**CONTEXTO**

Uma rede de transportes não adequada é um dos principais impedimentos à redução dos níveis de pobreza na África subsaariana. O desenvolvimento das rotas de comércio na região contribuirá para o desenvolvimento da economia e do comércio ao reduzir os custos de transporte, facilitar o envio de produtos e promover a livre movimentação de pessoas. A modernização de aeroportos, estradas, linhas de caminho de ferro e redes alfandegárias possibilitará a que países de interior (países mediterrâneos) tenham melhor acesso aos mercados globais, enquanto, por outro lado, portos e aeroportos seguros contribuirão para diminuir a congestão de tráfego e facilitarão o comércio internacional.

**PARCERIAS**

A iniciativa da USTDA visa apoiar os objectivos da Lei de Crescimento e Oportunidade em África (LCOA), incluindo um maior investimento e intercâmbio comercial na região. Assim, a *Parceria* tem como objectivo complementar as actividades de desenvolvimento da infra-estrutura de transportes existente, as quais são apoiadas por agências de ajuda bilateral, multilateral e não-governamental. Em particular, a USTDA coordena rigorosamente as suas actividades com as dos seus parceiros do governo

dos EUA nas áreas da assistência externa, técnica e de políticas, incluindo a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID) e a sua Iniciativa de Competitividade Global Africana (ICGA), a Millenium Challenge Corporation (MCC), o Departamento dos Transportes dos EUA e as suas agências formais, bem como os Departamentos de Estado e do Comércio. A iniciativa da USTDA também visa potenciar recursos do sector privado e desenvolver parcerias público-privadas com vista a promover os objectivos do programa.

## **PRIORIDADES DO PROGRAMA**

A USTDA tem como primeiro objectivo o melhoramento da infra-estrutura física. É dada atenção prioritária a projectos que complementem e possam potenciar a ajuda já existente de patrocinadores em países que demonstrem uma vontade genuína de criar um ambiente regulatório e de investimento que promova o desenvolvimento de uma infra-estrutura de comércio. A USTDA apoia as iniciativas e as prioridades das políticas do governo dos EUA, incluindo a ICAG, a MCC e a Estratégia da Administração relativamente a África, a qual inclui uma directiva quanto à segurança do espaço aéreo em África e o desenvolvimento de transportes multimodais.

A Parceria tem como enfoque actividades de projecto com benefícios económicos mútuos para os Estados Unidos e para os países anfitriões na África subsaariana. A iniciativa é implementada utilizando o tipo de assistência externa da USTDA, a qual aplica soluções do sector privado dos EUA aos desafios com que se defrontam os transportes da região.

A *Parceria* dá aos oficiais dos transportes africanos dos sectores público e privado a oportunidade de interagir com bancos de desenvolvimento, indústria, parceiros regionais e peritos da indústria e do governo norte-americanos. De acordo com a missão da USTDA, os responsáveis pelos transportes africanos terão a oportunidade de se informar sobre os serviços e produtos de transportes mais actuais dos EUA, assegurando assim que as empresas dos EUA venham a ter maior sucesso comercial em toda a região. Por outro lado, o programa está a ser concebido de forma a abrir às empresas norte-americanas oportunidades de trabalhar na África subsaariana e de desenvolver relações importantes com entidades africanas dos sectores público e privado.

## **ACTIVIDADE DO PROGRAMA**

A primeira fase da *Parceria de Rotas de Comércio Africanas* da USTDA implicou uma série de missões de definição de projecto, cuja finalidade foi avaliar e definir as actividades adequadas ao investimento no desenvolvimento de rotas de comércio e de capacidades para consideração da USTDA no que se refere ao financiamento, e abrangendo tópicos como as normas do sector dos transportes, a gestão do processo alfandegário, o planeamento do desenvolvimento multimodal, os sistemas de gestão integrada das fronteiras e a rede de comunicações para facilitar o comércio.

Como resultado destas missões de definição de projecto e das nossas relações continuadas de trabalho com o sector privado dos EUA e com os patrocinadores de projectos no estrangeiro, a primeira fase da *Parceria de Rotas de Comércio Africanas* está a apoiar as seguintes actividades de ajuda, entre outras (é favor consultar o Anexo I para uma lista completa):

- Burquina Faso, Gana, Moçambique e Tanzânia: Planeamento de Construção de Estradas e Visita de Orientação sobre o Equipamento
- Gana: Estudo de Viabilidade da Renovação de um Terminal do Aeroporto Internacional de Acra

- Gana: Planos Directores para os Portos de Tema e de Takoradi
- Tanzânia e Ruanda: Estudo de Integração da Linha de Caminho de Ferro entre Dar es Salam e Isaka
- África Ocidental: Estudo de Interligação Regional das Linhas de Caminho de Ferro
- Zâmbia: Estudo de Plano Director para os Aeroportos

## **SOBRE A USTDA**

A USTDA promove o desenvolvimento económico e os interesses comerciais dos EUA em países em desenvolvimento e de renda média. A utilização estratégica, por parte da USTDA, de fundos de assistência externa para apoiar uma política sólida de investimento e uma boa capacidade de decisão em países anfitriões gera um ambiente propício ao comércio, ao investimento e ao desenvolvimento económico sustentável. Operando em consonância com a política externa e o comércio estrangeiro, a USTDA está numa posição privilegiada para trabalhar com empresas dos Estados Unidos e de países anfitriões, de forma a cumprir as metas comerciais e de desenvolvimento da agência.